

## El Placer del Texto

Si se trata de crítica, Blas Matamoras tiene mucho que decir. El argentino radicado en España se ha desempeñado como corresponsal de los periódicos bonaerenses La Opinión y La Nación, así como de la revista Vuelta, de México. Ha traducido a Mallarmé, Valéry, Cocteau, Rilke y Rodolfo y actualmente dirige Cuadernos Hispanoamericanos.

—Parece que, la crítica pública y la académica no pueden pensarse de acuerdo...

—Creo que hay más de dos críticas. Una es la periodística, que generalmente de crítica tiene muy poco. Es más bien una gavallita mecida con ecos de Sociedad. Luego está la crítica académica, generalmente producida con una serie de jergas muy específicas hechas para que no las entiendan los terceros. Es el truco de la aristocracia del saber.

—¿A qué habría que agregar a las críticas que se ponen en el papel de lectores y que, con toda libertad de vocabulario, convierten la crítica como un género literario. En ese sentido, hay una tradición excelente de escritores que han sido críticos. Fumó en Alfonso Reyes, Octavio Paz, Jorge Luis Borges y Jorge Edwards.

—¿Qué sucede en España?

—Sigue primando, y de forma solerante, la escuela filológica histórica, que es de muy buena calidad pero reductora, ya que amorata las capacidades de trabajo del lector. Esta escuela cree que todavía la administración de la lengua se hace en España.

● Esta semana visitó el país el crítico argentino Blas Matamoras, como parte del ciclo "La Narrativa y Sus Fronteras", que finaliza hoy.

—¿Lo mismo ocurre en Argentina o en México?

—A la crítica argentina la veo más sujeta a escuelas, es como la mexicana está más liberada, porque tiene como ejemplos a Reyes y a Paz, dos grandes escritores-factores, con una amplia formación en diversas disciplinas, pero sin perder el placer por la lectura, lo que es fundamental para que haya literatura porque, no es lo mismo leer un libro que un documento notarial.

—¿Considera que los críticos han perdido ese placer?

—No sé si los críticos, aunque si muchos profesores de literatura. Como decía Borges, hay gente que detesta la literatura y se dedica a enseñarla. Muchos maestros no tienen formación de lector de literatura, sino de historiador, de filólogo o de sociólogo. Entonces la obra se transforma en un texto del que vas a extraer su verdad. Lo que es un error, porque no hay una tal verdad del texto, más se va haciendo entre muchos, a lo largo del tiempo.

—¿Se ha quedado atrás la crítica respecto a las nuevas creaciones?

—Al revés. La crítica se adelantó en la época de las vanguardias, porque era indispensable explicar esos fenómenos que

rompían con el gusto. Ahora, en general, el arte no rompe con ningún gusto. Pasamos por una época sumamente ecléctica, donde se hace literatura, cine y teatro de género. Hay muy poca experimentación formal. No sé si será un fenómeno pasajero o un producto de la cultura postmoderna en la que todo y nada vale.

—España ha vuelto a pasar su estrada en Latinoamérica. ¿Qué literatura le interesa?

—Se está recuperando ese interés que se perdió en favor de los escritores del exilio español, que luego pasó a los autores de Europa del Este y, más tarde, a la nueva literatura española. Las casas editoriales están buscando literatura joven, escrita por gente entre 20 y 30 años. Supongo que eso tiene que ver con que, gran parte de los sellos latinoamericanos son españoles, por lo que deben poner atención en lo que se hace dentro del continente. Esto tiene la ventaja de reunir a todos los países en España, ya que es sabido que lo que se publica en un país latinoamericano, difícilmente se puede leer en otro. La desventaja es que hay que hacer un ejemplar que no siempre es justo.

Carolina Andonie Dracos.



"Pasamos por una época sumamente ecléctica, donde se hace literatura, cine y teatro de género con muy poca experimentación formal", explica el estudioso.

## El placer del texto [artículo] Carolina Andonie Dracos

### Libros y documentos

### AUTORÍA

Autor secundario: Andonie Dracos, Carolina

### FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

### FORMATO

Artículo

### DATOS DE PUBLICACIÓN

El placer del texto [artículo] Carolina Andonie Dracos. retr.

### FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

### INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

## **UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile